

**Panoramica non vincolante delle modifiche del 1° giugno 2024
degli allegati 1 e 2 ordinanza sul controllo dei beni a duplice impiego (OBDI; RS 946.202.1)**

Le modifiche derivano dagli accordi dei regimi internazionali di controllo delle esportazioni e dalla revisione linguistica di alcuni numeri di controllo delle esportazioni (NCE).

L'elenco dei prodotti a duplice uso contenuto nel presente allegato attua gli accordi internazionali sul controllo dei prodotti a duplice uso, in particolare il gruppo Australia, il regime di non proliferazione nel settore missilistico (MTCR), il gruppo dei fornitori nucleari (GFN), l'intesa di Wassenaar e la convenzione sulle armi chimiche (CWC).

La seguente tabella fornisce una panoramica non vincolante degli NCE che cambieranno con l'adeguamento a partire dal 1° giugno 2024. In caso di modifiche, nella colonna di sinistra è indicato l'NCE nuovo o modificato. Le modifiche sono descritte brevemente nella colonna di destra.

Nota:

Le modifiche editoriali minori, la standardizzazione dell'ortografia, le modifiche alla punteggiatura o l'evidenziazione delle definizioni non sono incluse nella tabella sottostante.

General Notes	Regime	Comment
Note 1	Edit	Editorial change
Note 4	Edit	Editorial change

Table of Abbreviations	Regime	Comment
No changes		

Definitions	Regime	Comment
No changes		

Category 0	Regime	Comment
No changes		

Category 1	Regime	Comment
1A004.d Technical Note	WA	Editorial change
1A008 Technical Note	WA	Editorial change
1B001 Technical Note 1	WA	Editorial change (Global definition of «program»)
1C001.a Note 1.c.1 Technical Note	WA	Editorial change
1C001.a Note e Technical Note	WA	Editorial change
1C001.c Technical Note	WA	Editorial change
1C002 Technical Note	WA	Technical Note 2 and 3 moved to 1C002.b, Technical Note 1 renumbered with editorial changes
1C002.b Technical Notes	WA	New Technical Note 1 and 2 added from 1C002 Technical Note 2 and 3 with editorial changes
1C002.c.1 Technical Note	WA	Editorial change
1C002 Technical Notes	WA	Editorial change
1C002 Technical Notes 10	WA	Editorial change
1C003.a Technical Note	WA	Editorial change
1C003.c Technical Note	WA	Editorial change
1C008 Technical Notes	WA	Editorial change

1C010 Technical Notes	WA	Editorial change
1C010.d.2 Technical Note	WA	Editorial change
1C010.e Technical Notes	WA	Editorial change
1C011.a Technical Note	WA	Editorial change
1C012 Technical Note	WA	Editorial change

Category 2		
2A001.a Technical Notes	WA	Editorial change
2B Technical Notes	WA	Editorial change
2B004 Technical Note	WA	Editorial change
2B006.a Technical Note	WA	Editorial change
2B006.b.1 Technical Note	WA	Editorial change
2B008.c Technical Note	WA	Editorial change
2B209.b	NSG	Parameter changed from 400 mm to 650 mm
2B228.c Technical Note 1	NSG	Parameter changed from 400 mm to 650 mm
2E003.b.1.c Technical Note	WA	Editorial change

Category 3		
3A001.a.2 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.a.5.a Technical Note	WA	Editorial change
3A001.a.5.b Technical Notes	WA	Editorial change
3A001.a.7 Technical Notes	WA	Editorial change
3A001.a.12 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.a.13 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.a.14 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.b.1.d Technical Note	WA	Editorial change
3A001.b.9 Technical Notes	WA	Editorial change
3A001.b.10 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.b.11 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.b.12 Technical Notes	WA	Editorial change
3A001.c.1 Technical Note	WA	Editorial change
3A001.e.4 Technical Note	WA	Editorial change
3A002.a.6 Technical Note	WA	Editorial change

3A002.c.4 Technical Notes	WA	Editorial change
3A002.d.4 Technical Note	WA	Editorial change
3A002.d.5 Technical Note	WA	Editorial change
3A002.d Technical Notes	WA	Editorial change
3A002.e.3. Technical Note	WA	Editorial change
3A002.h Technical Notes	WA	Editorial change
3B001.e Technical Notes	WA	Reference changed
3B001.f.1.b Technical Note	WA	Editorial change
3B001.j Technical Note	WA	Editorial change
3D003 Technical Note	WA	Editorial change
3D006 Technical Note	WA	Editorial change
3E001 Note 3 Technical Note	WA	Editorial change
3E002.a Technical Note	WA	Editorial change

Category 4		
Note 2 Technical Note	WA	Editorial change
4A004 Technical Notes	WA	Editorial change
4D001.b.1	WA	Parameter changed from 15 Weighted TeraFLOPS (WT) to 24 Weighted TeraFLOPS (WT)
4E001	Edit	Editorial change
4E001.b.1	WA	Parameter changed from 15 Weighted TeraFLOPS (WT) to 24 Weighted TeraFLOPS (WT)

Category 5 Part 1		
5A001.b.5 Technical Note	WA	Editorial change
5A001.c Technical Note	WA	Editorial change
5A001.g Technical Note	WA	Editorial change
Category 5 Part 2		
5A002.a Note a.1.b Technical Note	WA	Editorial change
5A002.a Note a.1.b.2 Technical Note	WA	Editorial change
5A002.a Note b Technical Note	WA	Editorial change
5A002.a Note j Technical Notes	WA	Editorial change
5A002.b Technical Note	WA	Editorial change
5A002.c Technical Note	WA	Editorial change
5A004.a Technical Note	WA	Editorial change

5A004.b Technical Note	WA	Editorial change
------------------------	----	------------------

Category 6		
6A001.a.1.a.1 Technical Notes	WA	Editorial change
6A001.a.1.a.2 Technical Notes	WA	Editorial change
6A001.a.1.a.2.a Technical Notes	WA	Editorial change
6A001.a.1.a.3 Technical Notes	WA	Editorial change
6A001.a.1.c.1 Technical Note	WA	Editorial change
6A001.a.2.a Technical Notes	WA	Editorial change
6A001.a.2.a.3 Technical Notes	WA	Editorial change
6A002.a.2.b Technical Note	WA	Editorial change
6A002.a.2.b.2 Technical Note	WA	Editorial change
6A001.a.2.g Technical Notes	WA	Editorial change
6A002.a.2 Technical Note	WA	Editorial change
6A002.a.3 Technical Note	WA	Editorial change
6A002.a.3 Note 2.c.2.a	WA	Editorial change
6A002.c Technical Note	WA	Editorial change
6A002.f Technical Note	WA	Editorial change
6A003.b.1 Technical Notes	WA	Editorial change
6A003.b.4 Note 3 Technical Notes	WA	Editorial change
6A004.a.1 Technical Note	WA	Editorial change and technical note renumbered
6A004.e Technical Notes	WA	Editorial change
6A005 Note 2 Technical Note	WA	Editorial change
6A005 Technical Note	WA	Editorial change
6A005.b.3.a.2	WA	Parameter changed from 50 W to 80 W
6A005.d.1.a.1	WA	Two parameter changed: Wavelength from 1510 nm to 1570 nm and CW output power from 1,5 W to 2,0 W
6A005.d.1.a.2	WA	Parameter changed: Wavelength from 1510 nm to 1570 nm
6A005.d.1.e Technical Notes	WA	Editorial change
6A005.d.5.c Technical Note	WA	Editorial change
6A005.e.1	WA	Editorial change
6A005.g Technical Note	WA	Editorial change
6A008.b Technical Note	WA	Editorial change

6A008.e Technical Note	WA	Editorial change
6A008.i.1 Technical Note	WA	Editorial change
6A008.i.4 Technical Note	WA	Editorial change
6B007	WA	«better» changed into «less (better)»
6C002.b	WA	Editorial change
6C005.b.2 Technical Note	Edit	Reference 6C005.b changed into 6C005.b.1.b
6D003.h.2.b Technical Note	WA	Editorial change
6E003.a.1 Technical Note	WA	Editorial change

Category 7		
7A003 Note	WA	Previous Note 2 is now Note (renumbered)
7A003 Technical Note	WA	Previous Note 1 is now Technical Note 1 and previous Technical Note renumbered to Technical Note 2. Both Technical Notes with editorial change
7A003.a Technical Note	WA	Editorial change
7A003.b Technical Note	WA	Editorial change
7A004 Technical Note	WA	Editorial change
7A006 Technical Note	WA	Editorial change
7B001 Technical Notes	WA	Editorial change
7D002 Technical Note	WA	Editorial change
7D004 Note	WA	Editorial change (Global definition of «program»)
7E004.a.5 Technical Note	WA	Editorial change
7E004.a.6 Technical Note	WA	Editorial change
7E004.b.7.a Technical Note	WA	Editorial change
7E004.b.7.b.2 Technical Note	WA	Editorial change
7E004.b Note	WA	Editorial change (Global definition of «program»)
7E004.c.3 Technical Note	WA	Editorial change

Category 8		
8A001.c.1.c	WA	«Optical» changed into «wireless optical»
8A002.a.4 Technical Note	WA	Editorial change
8A002.i.2 Technical Note	WA	Editorial change
8A002.o.2.b	WA	«engines» changed into «motors»
8A002.o.2.c	WA	«engines» or permanent magnet electric propulsion engines removed and replaced by «motors»
8A002.o.3.b Technical Note	WA	Editorial change
8A002.o.4	WA	New entry regarding «permanent magnet electric propulsion motors»
8C001 Technical Note	WA	Editorial change
8E002.c.4 Technical Note	WA	Editorial change

Category 9		
9A001.a	WA	Editorial change
9A001.b	WA	Entry removed and replaced by «not used»
9A003	WA	9E003.k added
9A007.e Technical Note	WA	Editorial change
9A008.a Technical Note	WA	Editorial change
9A008.b Technical Note	WA	Editorial change
9A115.a Technical Notes	MTCR	New Technical Note 2: Clarification that 9A115.a include apparatus and devices installed on a manned aircraft or an unmanned aerial vehicle
9B005.a Technical Note	WA	Editorial change
9E001	WA	Reference to 9A001.b removed
9E002	WA	Reference to 9A001.b removed
9E003.a.2.e Technical Note	WA	Editorial change
9E003.a.2 Technical Notes	WA	Editorial change
9E003.a.3.c Technical Note	WA	Editorial change
9E003.a.5 Technical Note	WA	Editorial change
9E008.a.8 Technical Note	WA	Editorial change
9E003.c Technical Note 4	WA	Editorial change
9E003.e Technical Note	WA	Editorial change
9E003.g Technical Note	WA	Editorial change
9E003.k	WA	New entry for supersonic-enabling technology
9E101	Edit	«Technology as follows» added at the beginning of the entry

Bracketed terms mean the definition, Note or control entry has completely disappeared from Annex.